

05/2011

Mod: TSU32/BT-N

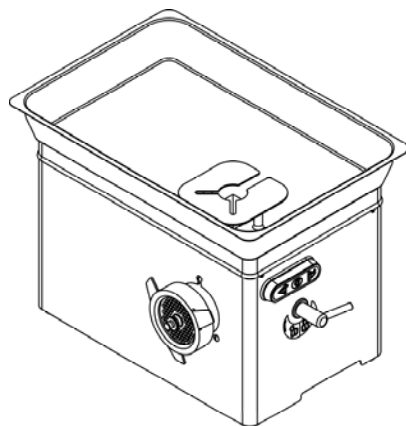
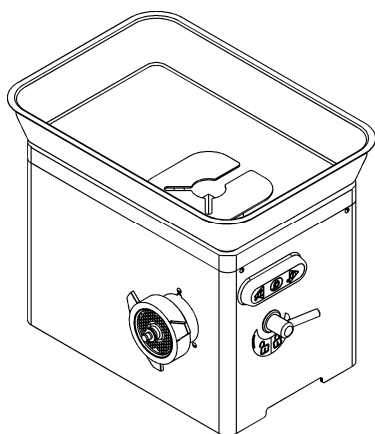
Production code: 21327022F



Diamond
catering equipment

ТС 22
ТС 32

МЯСОРУБКА



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Поставка и гарантия	5
1.1 Введение	
1.2 Хранение и использование настоящего руководства	
1.3 Гарантия	
1.4 Описание машины	
1.5 Назначение	
1.6 Использование не по назначению	
1.7 Идентификационные данные	
1.7.1 Предупредительные таблички и знаки опасности	
1.8 Защитные устройства и приспособления	
1.8.1 Защитное приспособление мясорубки с пластинами, имеющими отверстия не меньше 8 мм	
1.9 Рабочее положение	
2. Технические характеристики	13
2.1 Основные части	
2.2 Технические характеристики	
2.3 Габариты и вес машины	
2.4 Уровень издаваемого шума	
2.5 Электрические схемы	
3. Органы управления и индикаторы	18
3.1. Перечень органов управления и индикаторов	
4. Испытание, транспортировка, поставка и установка	18
4.1 Испытание	
4.2 Поставка и перемещение машины	
4.3 Установка	
4.3.1 Утилизация упаковки	
4.3.2 Перемещение машины	
4.4 Подключение к электросети	
4.4.1 Трехфазная машина	
4.4.2 Однофазная машина	
5. Запуск и остановка	20
5.1 Проверка правильности электрического подключения	
5.2 Проверка наличия и эффективности работы защитных устройств и приспособлений	
5.3 Проверка эффективности работы кнопки аварийного останова	
5.4 Запуск машины	
5.5 Остановка машины	
6. Эксплуатация машины	21
6.1 Общие предписания	
6.2 Устройство горловины на выходе	
6.3 Использование мясорубки	

7. Техническое обслуживание	22
7.1 Смазка	
7.2 Чистка машины	
7.3 Отходы электрического и электронного оборудования (RAEE)	
8. Неполадки и их устранение	24
8.1. Неполадки, их причины и методы устранения	

1 - Поставка и гарантия

1.1 - Введение

ВНИМАНИЕ!

Обозначения, используемые в настоящем руководстве, служат для привлечения внимания читателя к местам и операциям, представляющим угрозу личной безопасности операторов или связанным с риском повреждения машины.

Не эксплуатировать машину, если нет уверенности в правильном понимании информации, содержащейся в таких замечаниях.

ВНИМАНИЕ!

На некоторых иллюстрации, содержащихся в настоящем руководстве, для большей наглядности машина или ее части изображены без панелей или крышек.

Не использовать машину в таком состоянии. Машина должна эксплуатироваться только со всеми правильно установленными и работающими надлежащим образом защитными приспособлениями.

Производитель запрещает воспроизводить, в том числе частично, настоящее руководство. Его содержание не должно использоваться в целях, отличных от указанных. Любое нарушение преследуется в соответствии с законом.

1.2 - Хранение и использование настоящего руководства

Целью настоящего руководства является донесение до сведения пользователей машины посредством текстов и пояснительных рисунков основных правил и критериев, относящихся к транспортировке, перемещению, эксплуатации и техническому обслуживанию машины.

Следовательно, перед эксплуатацией машины необходимо внимательно прочесть настоящее руководство.

Необходимо бережно хранить руководство возле машины в легко и быстро доступном месте для последующих консультаций.

При утере или повреждении руководства запросить его экземпляр у дистрибьютора или непосредственно у производителя.

При передаче машины сообщить производителю данные и адрес нового владельца.

В руководстве отражено техническое состояние на момент продажи машины. Оно не считается несоответствующим при последующих обновлениях.

В связи с этим производитель оставляет за собой право обновлять продукцию и соответствующие руководства без обязательства обновления предыдущей продукции и руководств за исключением особых случаев.

В случае сомнений обращаться в ближайший сервисный центр или непосредственно к производителю.

Целью производителя является постоянная оптимизация продукции.

В связи с этим производитель принимает любые уведомления и предложения, направленные на улучшение машины и руководства. Машина поставлена пользователю на условиях гарантии, действующих в момент покупки.

За любыми разъяснениями обращаться к поставщику.

1.3 - Гарантия

Пользователь ни при каких обстоятельствах не авторизован вносить изменения в машину. При обнаружении любой неисправности обращаться к производителю.

Любая попытка демонтажа, модификаций или в целом любого нарушения какого-либо компонента машины пользователем или неуполномоченным персоналом приводит к аннулированию **Заявления о соответствии**, составленного согласно Директиве ЕЕС 2006/42, и гарантии и освобождает компанию-производителя от любой ответственности за ущерб в результате такого нарушения.

Производитель также освобождается от ответственности в следующих случаях:

- неправильная установка;
- ненадлежащее использование машины не обученным надлежащим образом персоналом;
- использование в нарушение нормативов, действующих в стране эксплуатации;
- ненадлежащее техническое обслуживание или его отсутствие;
- использование неоригинальных или не подходящих для данной модели запчастей;
- полное или частичное несоблюдение инструкций.

1.4 - Описание машины

Мясорубка, находящаяся в вашем распоряжении, является простой, компактной, высокопроизводительной и мощной машиной.

- Поскольку она предназначена для измельчения продуктов питания, компоненты, которые могут приходить в контакт с продуктом были выбраны с особой тщательностью для обеспечения максимальной гигиены. Обтекатель выполнен из нержавеющей стали.
- Воронка сделана из нержавеющей стали для обеспечения максимальной гигиены и облегчения чистки.
- Инструменты из нержавеющей стали гарантируют долговечность и максимальную гигиену.
- Прочные машины современного дизайна выполнены из алюминия с каркасом из нержавеющей стали.
- Горловины из литой нержавеющей стали с возможностью установки полной или частичной системы UNGER.
- Возможность изменения направления вращения винта с помощью переключателя.
- Неподвижное крепление горловины для улучшения резки мяса и увеличения срока службы пластин и ножей.
- Вентилируемые трехфазные и однофазные двигатели, имеющие следующие преимущества:
- постоянная производительность и долговечность двигателя;
- увеличение фактического рабочего времени благодаря меньшему количеству остановок;

- низкий коэффициент нагрева для постоянного поддержания свежести и свойств мяса.

Модели, представленные в настоящем руководстве, изготовлены в соответствии с **Директивой ЕЕС 2006/42** с последующими изменениями.

Производитель не несет никакой ответственности за несчастные случаи в результате модификации, нарушения работы машины, удаления защитных приспособлений или ее использования в целях, не предусмотренных производителем.

1.5 - Назначение

Машина предназначена для измельчения мяса и подобных продуктов.

Она должна использоваться в профессиональной сфере. К эксплуатации машины должны привлекаться работники данного сектора, ознакомившиеся с настоящим руководством и усвоившие его содержание. Использовать машину только в том случае, если она надежна установлена на прочном рабочем столе.

Размеры кусков обрабатываемого мяса должны быть такими, чтобы последние полностью помещались в горловину загрузки и не выходили за пределы воронки.

1.6 - Использование не по назначению

Машина должна использоваться исключительно в целях, предусмотренных производителем; в частности:

- **Не** использовать машину для измельчения пищевых продуктов, отличных от мяса и сходным с ним продуктов.
- **Не** использовать машину, если она не была правильно установлена со всеми неповрежденными и правильно смонтированными защитными приспособлениями, во избежание риска тяжелых телесных повреждений.
- **Не** дотрагиваться до электрических компонентов, не отключив предварительно машину от электросети: **существует риск поражения электрическим током.**
- Не перерабатывать продукты, размеры которых не позволяют им полностью поместиться в воронке загрузки.
- Не надевать одежду, не соответствующую требованиям техники безопасности. Осведомиться у работодателя о действующих правилах безопасности и необходимых средствах защиты.
- **Не** включать неисправную машину.
- Перед использованием машины удостовериться в том, что все условия, ставящие под угрозу безопасность, устранены надлежащим образом. При возникновении любых нарушений остановить машину и предупредить ответственных за техническое обслуживание.
- **Не** допускать неуполномоченный персонал к выполнению операций на машине.

Неотложная помощь при несчастном случае, связанном с поражением электрическим током, предусматривает, прежде всего, отсоединение пострадавшего от проводника, поскольку, как правило, он находится без сознания.

Данная операция является опасной.

Пострадавший в данном случае является проводником: прикосновение к нему приведет к поражению электрическим током.

В связи с этим необходимо отсоединить контакты прямо от клапана питания сети. Если это невозможно, переместить пострадавшего, используя изолирующие материалы (деревянные палки или палки из ПВХ, ткань, кожу и т. д.). Необходимо срочно вызвать медицинскую помощь и отправить пациента в больничное учреждение.

1.7 - Идентификационные данные

Точное указание **модели, серийного номера и года выпуска** машины позволит получить быстрые и эффективные ответы от нашей сервисной службы.

Необходимо указывать модель машины и серийный номер при каждом обращении в сервисную службу.

Посмотреть данные на табличке, изображенной на рис. 1.7.1.

Рекомендуется в качестве памятки записать данные вашей машины в приведенную ниже таблицу:

Мясорубка, модель.....
Серийный номер.....
Год выпуска.....
Тип.....

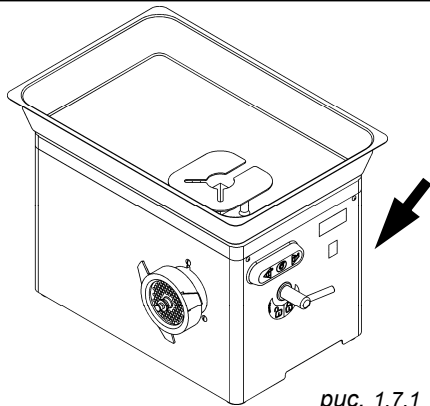
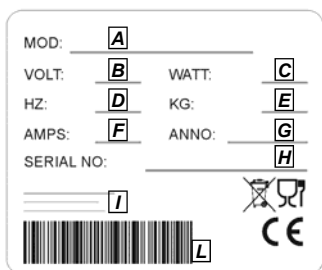


рис. 1.7.1

- A = модель машины.
- B = питание.
- C = мощность двигателя.
- D = частота двигателя, Гц.
- E = Вес.
- F = Сила тока, ампер.
- G = Год выпуска.
- H = Серийный номер.
- I = Производитель.
- L = Штрихкод.

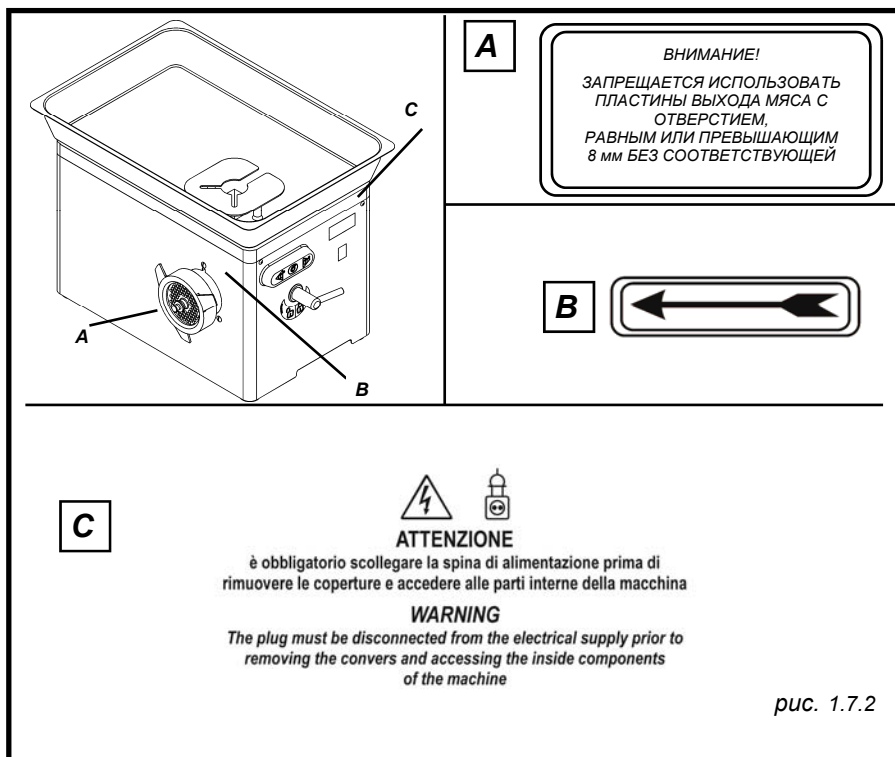
1.7.1 - Предупредительные таблички и знаки опасности (рис. 1.7.2)

ВНИМАНИЕ!

Не выполнять операции с электрическими компонентами, когда машина подключена к электросети. Существует риск поражения электрическим током. Соблюдать предостережения на табличках. Их несоблюдение может привести к телесным повреждениям.

Всегда проверять наличие и читаемость табличек.

При обнаружении несоответствий установить или заменить их.



ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае не изменять данные, указанные на табличке.

1.8 - Защитные устройства и приспособления

ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации машины удостовериться в правильном положении и целостности устройств безопасности.

В начале каждой рабочей смены проверять их наличие и эффективность работы. При обнаружении несоответствий уведомить ответственного за техническое обслуживание.

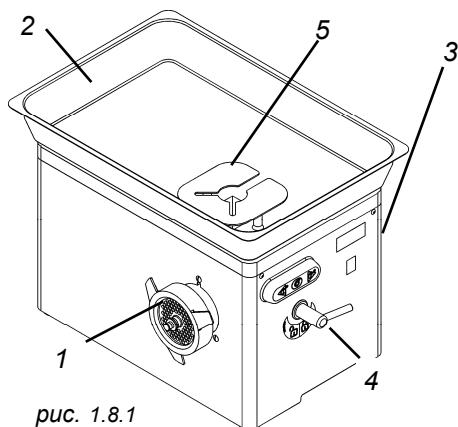


рис. 1.8.1

1. Горловина выхода продукта с отверстиями решетки меньше 8 мм.
В этом случае помещение пальцев внутрь горловины невозможно.
2. Воронка из нержавеющей стали неподвижно прикреплена к горловине загрузки.
3. Защитные крышки электрических компонентов.
Нижняя часть машины закрыта крышкой для предотвращения непреднамеренного доступа к находящимся внутри электрическим компонентам.
4. Рычаг блокирования горловины выхода измельченного мяса.
 - Повернуть рычаг для демонтажа горловины и относящихся к ней деталей (см. наклейку).
 - Повернуть рычаг для блокирования выходной горловины в рабочем положении, обращая внимание на то, чтобы он установился в специальном гнезде (см. наклейку).
5. Защита рук.
На воронке модели находится неподвижно прикрепленное защитное приспособление «2», рис. 1.8.1, в соответствии с указом № 66 от 05.09.79 Министерства труда и социальной защиты Италии.
Меньшие модели не нуждаются в такой защите ввиду их небольших размеров горловины загрузки.

ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае не нарушать защитные приспособления.

1.8.1 - Рычаг блокировки горловины выхода мяса (ТС 22 - 32)

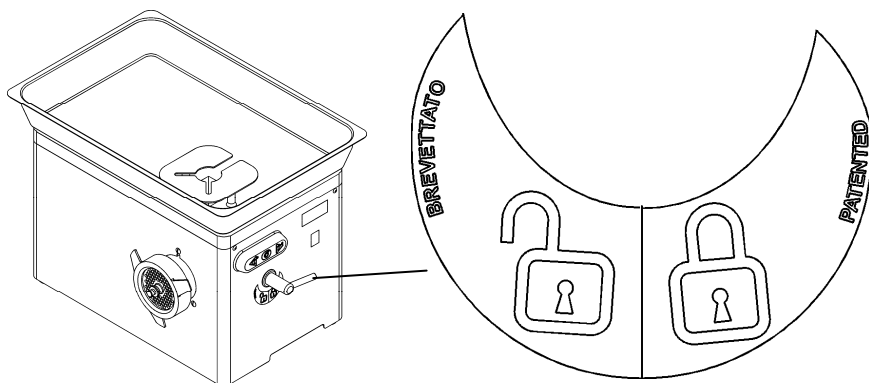


рис. 1.8.2

Правильное использование:

Для достижения правильной работы и хорошего измельчения во всех мясорубках горловина должна быть неподвижно закреплена.

Во избежание неправильного монтажа важно всегда следовать данной процедуре:

1. Вставить горловину, удостовериться в том, что она находится в правильном положении и заблокировать его рычагом крепления.
2. Проверить, находится ли рычаг в положении блокировки.
3. Вставить винт измельчения.
4. Вставить нож и решетку.
5. Убедиться в том, что лезвие ножа повернуто к решетке.
6. Прикрутить и слегка затянуть кольцо.

В стандартной комплектации на всех моделях предусмотрен микропереключатель, срабатывающий при повороте рычага:

- если рычаг находится в положении, показанном на рис. 1.8.3.1, микропереключатель отключен, горловина свободна и машина на запускается;
- если рычаг находится в положении, показанном на рис. 1.8.3.2, микропереключатель включен, горловина заблокирована и машина работает.

РАЗБЛОКИРОВАНИЕ ГОРЛОВИНЫ

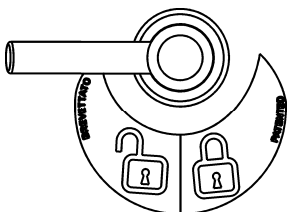


рис. 1.8.3.1

БЛОКИРОВАНИЕ ГОРЛОВИНЫ

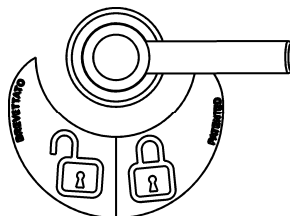


рис. 1.8.3.2

1.8.2 - Защитное приспособление мясорубки с решетками, имеющими отверстия не меньше 8 мм

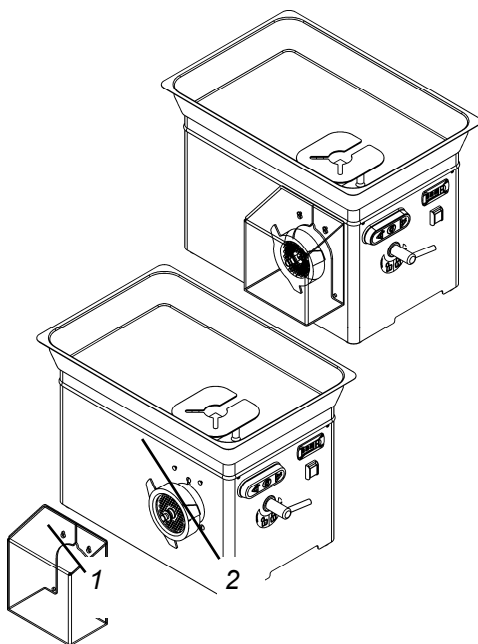


рис. 1.8.3

Если клиент запрашивает возможность использования решеток с отверстиями, равными или превышающими 8 мм, по закону обязательно поставляется защитное приспособление (1), которое вставляется в горловину и препятствует попаданию в нее руки оператора. Защитное приспособление крепится к двум опорным штырям (2), так чтобы его магнит пришел в контакт с датчиком внутри машины, которая в противном случае не запустится.

1.9 - Рабочее положение

Правильное рабочее место, которое должен занимать оператор при работе с машиной, показано на рис. 1.9.1.

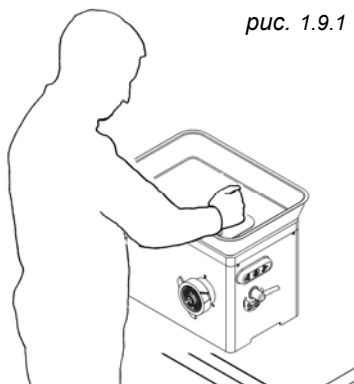
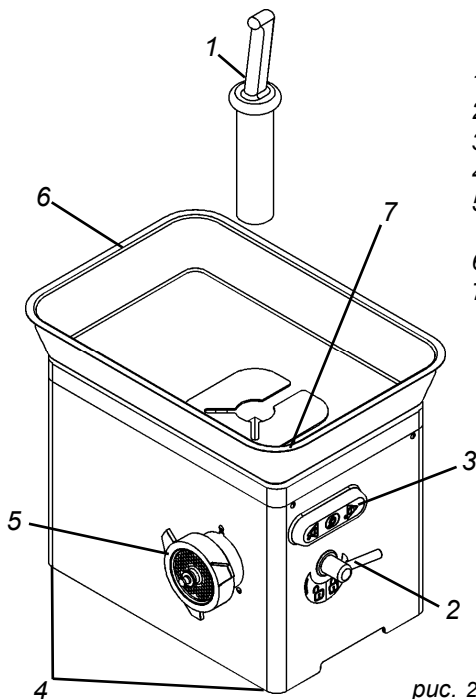


рис. 1.9.1

2 - Технические характеристики

2.1 - Основные части

Для облегчения понимания руководства ниже перечислены и изображены на рис. 2.1.1 основные компоненты машины.



1. Пестик
2. Рычаг разблокировки горловины.
3. Органы управления машиной.
4. Ножи.
5. Горловина выхода измельченного мяса.
6. Воронка загрузки.
7. Горловина загрузки.

рис. 2.1.1

2.2 - Технические характеристики

	<i>Двигатель</i>	<i>Питание</i>	<i>Производ</i>	<i>Решетки в комплекте</i>
	watt/hp		kg/h.	ø mm
ТС 22	1472/2	230-400V/50Hz	300	4,5
ТС 32	2208/3	230-400V/50Hz	500	6

2.3 - Габариты и вес машины

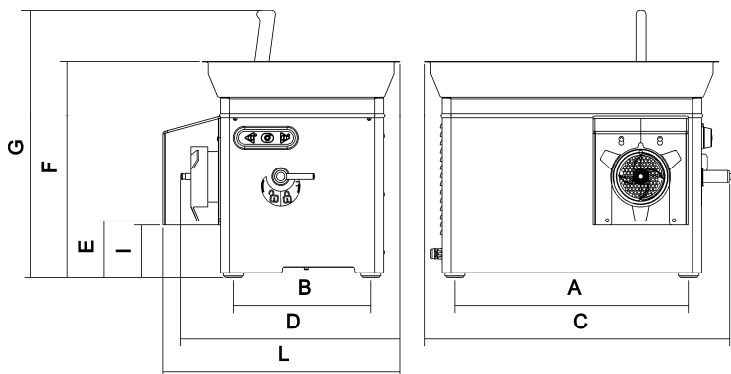


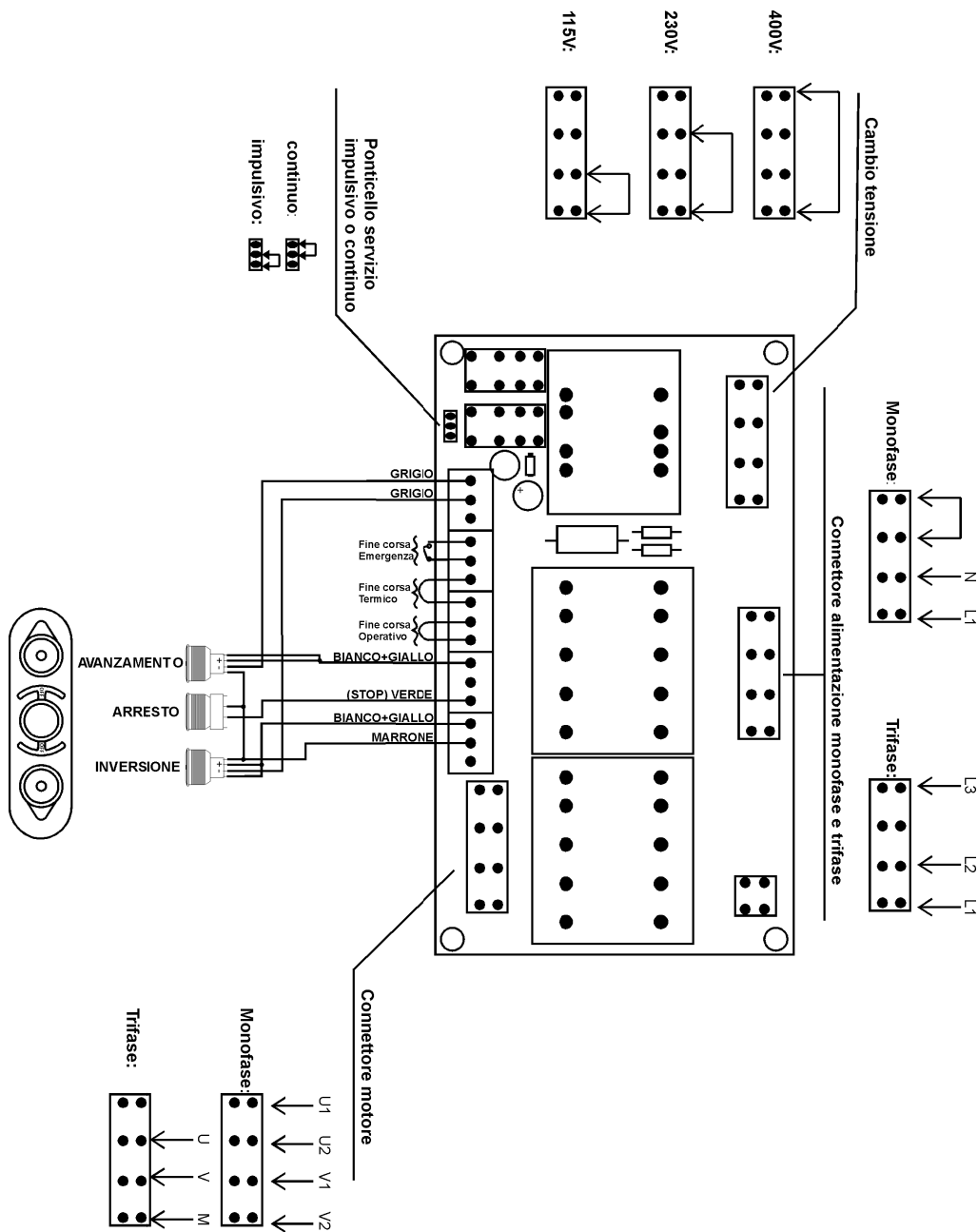
рис. 2.3.1

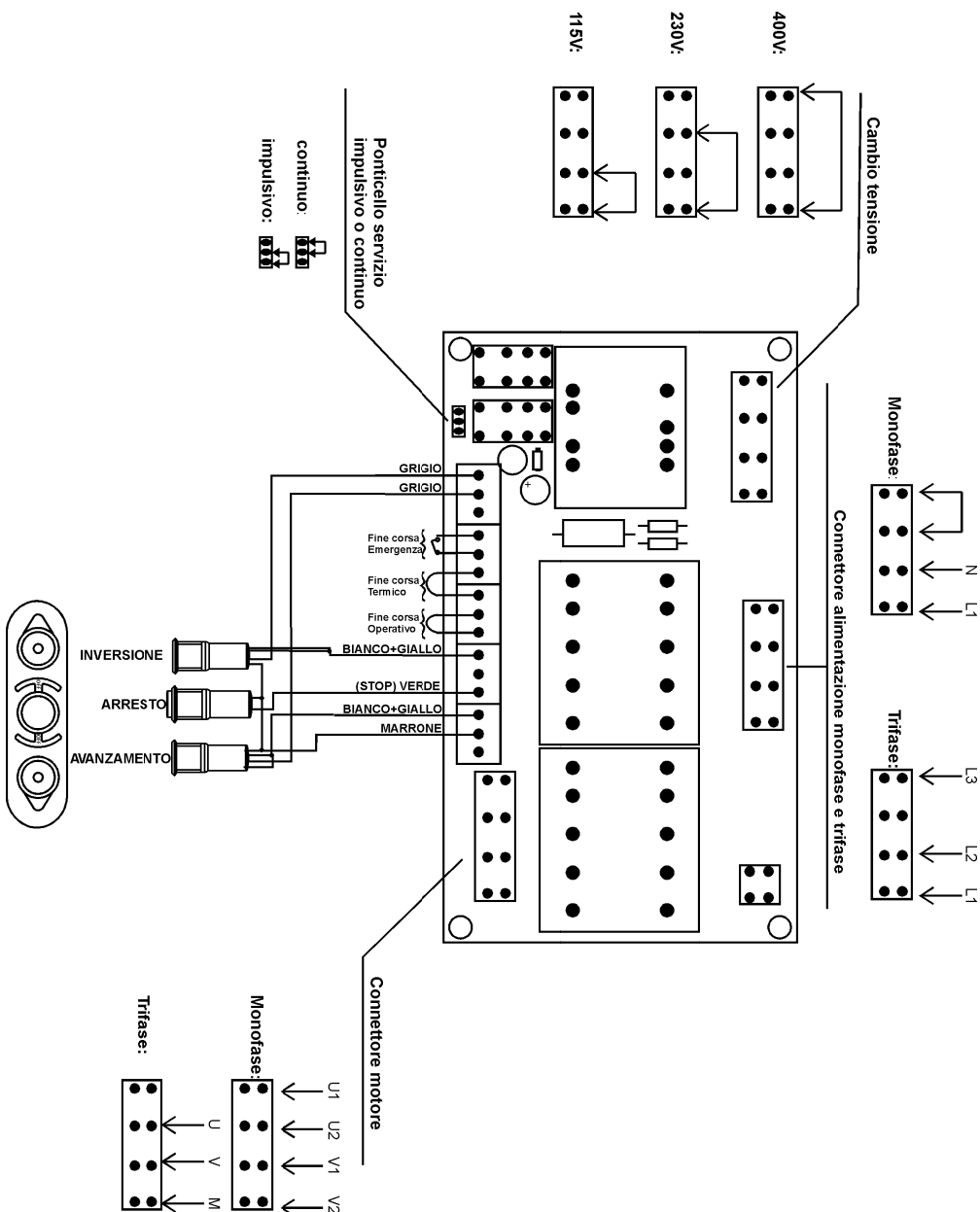
	A	B	C	D	E	F	G	I	L norm	L ungher	Чистый вес
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
ТС 22	374	221	510	395	166	480	583	100	436	480	28
ТС 32	485	285	635	455	120	451	555	110	492	543	42

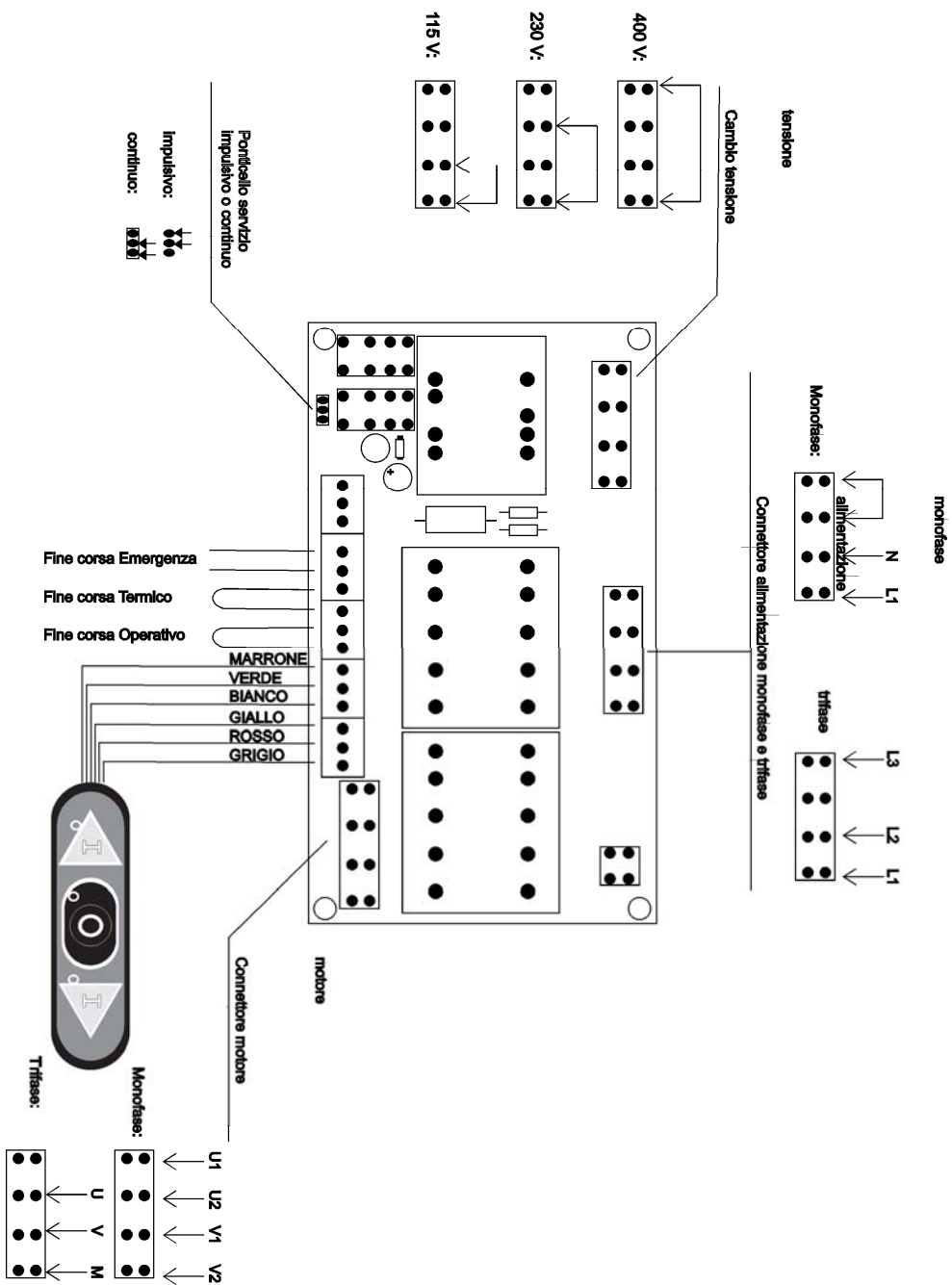
2.4 - Уровень издаваемого шума

Измерения шума, издаваемого машиной, показывают уровень шума ниже 70 дБА.

2.5 - Электрические схемы



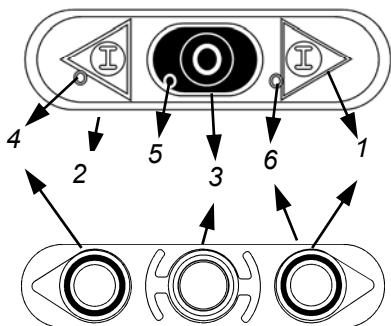




3 - Органы управления и индикаторы

3.1 - Перечень органов управления и индикаторов

рис. 3.1.1



1 - Кнопка включения

- Нажать для включения машины.

2 - Кнопка останова

- Нажать для останова машины.

3 - Кнопка заднего хода

- Нажать для изменения направления вращения импульсного винта.

4 - Испытание, транспортировка, поставка и установка

4.1 - Испытание

Машина, находящаяся в вашем распоряжении, была испытана на наших заводах для проверки ее рабочего состояния и правильности регулировки. Во время этого тестирования проводится испытание с материалом, сходным с продуктом, перерабатываемым пользователем.

4.2 - Поставка и перемещение машины

Весь поставленный материал был тщательно проверен перед его передачей экспедитору. Если иное не согласовано с клиентом, машина оборачивается нейлоном и закрепляется металлическими полосами на поддоне. Сверху на машину надевается картонная упаковка, которая также крепится к поддону. По получении машины проверить упаковку на наличие повреждений. При обнаружении повреждений упаковки поставить подпись на документе перевозчика, удостоверяющем получение, с пометкой «Принято с оговоркой...» и указать причину.

При обнаружении действительно поврежденных компонентов машины после открывания упаковки уведомить об этом экспедитора в течение трех дней с даты, указанной в документах.

4.3 - Установка

ВНИМАНИЕ!

Зона, в которой будет устанавливаться машина, должна быть ровной и твердой, а опорная поверхность должна обеспечивать надежную поддержку. Кроме того, необходимо расположить машину, оставляя вокруг нее много места. Это обеспечивает большую маневренность во время работы и гарантирует доступ при последующих операциях технического обслуживания. Предусмотреть во круг машины надлежащее освещение для обеспечения хорошей видимости для оператора, занимающегося эксплуатацией машины.

- Снять целлофан, в который завернута машина, а также всю другую упаковку, находящуюся внутри.

4.3.1 - Утилизация упаковки

Такие компоненты упаковки как картон, нейлон, древесина, являются материалами, сходными с твердыми бытовыми отходами. Следовательно, их можно утилизировать обычным способом. Нейлон является материалом, наносящим вред окружающей среде, который выделяет токсичный дым при сжигании. Не сжигать и не выбрасывать нейлон в окружающую среду, а утилизировать его в соответствии с действующим законодательством. При поставке машины в страны, в которых действуют особые нормативы, утилизировать упаковку в соответствии с действующим законодательством.

4.3.2 - Перемещение машины

ВНИМАНИЕ!

Обращаться с машиной осторожно и внимательно, избегая случайных падений, которые могут привести к ее серьезному повреждению. Во избежание разрывов мышц при подъеме машины делать основной упор на ноги.

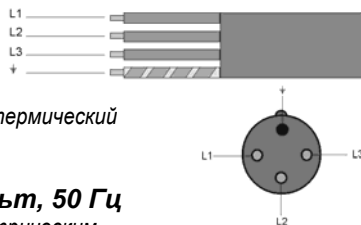
4.4 - Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Удостовериться в том, что линия электропитания соответствует значению, указанному на идентификационной табличке машины. Любые операции должны выполняться исключительно специализированным персоналом, специально уполномоченным ответственным лицом. Выполнить подключение к сети, снабженной эффективным заземлением.

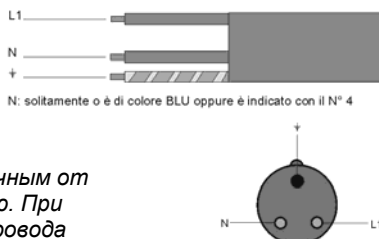
4.4.1 - Трехфазная машина на 380 Вольт, 50 Гц и трехфазные машины на 220 Вольт, 50 Гц

В этих конфигурациях машина поставляется с электрическим проводом с сечением 4 x 1,5 мм. Он соединен с трехполюсной трехфазной вилкой + заземление. Присоединить провод к трехфазной электрической сети, включив между ними магнитотермический дифференциальный выключатель на 16 ампер.



4.4.2 - Однофазная машина на 220 Вольт, 50 Гц

В этой конфигурации машина поставляется с электрическим проводом с сечением 3 x 1,5 мм. Он соединен с трехполюсной однофазной вилкой. Присоединить провод к однофазной электрической сети на 220 Вольт, 50 Гц, включив между ними магнитотермический дифференциальный выключатель на 16 ампер.



В случае конфигураций с напряжением, отличным от указанного выше, обращаться к производителю. При необходимости удлинения электрического провода использовать провод с таким же сечением, как и у предусмотренного производителем.

5 - Запуск и остановка

5.1 - Проверка правильности электрического подключения

Вставить вилку в розетку электросети;

Световой индикатор сети («6» на рис. 3.11) должен светиться.

Нажать кнопку включения («1» на рис. 3.1.1), проверив направление вращения инструментов (в трехфазной модификации 380).

Направление вращения винта должно совпадать с направлением, указанным стрелкой («С» на рис. 1.7.2), против часовой стрелки.

Если направление вращения не совпадает, отключить машину от электросети и обратиться к нашему представителю в регионе.

Примечание:

В машинах, подключенных к однофазной линии и предназначенных для питания такого типа, правильное направление вращения определяется непосредственно производителем.

5.2 - Проверка наличия и эффективности работы защитных устройств и приспособлений

1 - Горловина выхода продукта.

Убедиться в том, что горловина выхода продукта имеет отверстия менее 8 мм.

В противном случае на горловину необходимо установить защитное приспособление.

2 - Приспособление для защиты рук.

Воронка должна иметь защитное приспособление для защиты рук.

3 - Воронка из нержавеющей стали.

Воронка из нержавеющей стали неподвижно прикреплена к горловине загрузки.

4 - Крышки защиты электрических компонентов.

Проверить наличие, целостность и правильное крепление защитного приспособления к внутренним компонентам машины.

5.3 - Проверка эффективности работы кнопки аварийного останова (рис. 5.3.1)

При подключенной к электросети машине и движущемся инструменте нажать кнопку останова (2). Машина должна остановиться.

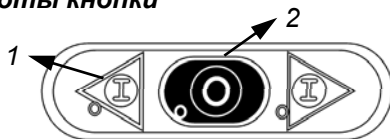


рис. 5.3.1

5.4 - Запуск машины (рис. 5.3.1)

Для запуска машины достаточно нажать кнопку включения.

«1» на рис. 5.3.1, предварительно вставив вилку в розетку электросети, и машина начнет работать.

5.5 - Остановка машины (рис. 5.3.1)

Для остановки машины достаточно нажать кнопку останова «2» на рис. 5.3.1, и машина остановится.

6 - Эксплуатация машины

6.1 - Общие предписания

ВНИМАНИЕ!

К работе с машиной допускается только уполномоченный персонал.

Перед началом эксплуатации оператор должен удостовериться в том, что все защитные приспособления находятся на своем месте и предохранительные устройства имеются в наличии и работают.

В случае отрицательных результатов проверки выключить машину и обратиться к ответственному за техническое обслуживание.

Продукт, подлежащий измельчению, должен быть разделен на такие куски, которые могут войти в горловину загрузки. На продукт необходимо нажимать с помощью специального толкателя (пестика). **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ДЕЛАТЬ ЭТО РУКАМИ.**

6.2 - Устройство горловины на выходе

Машина может быть оснащена тремя различными группами резки мяса:

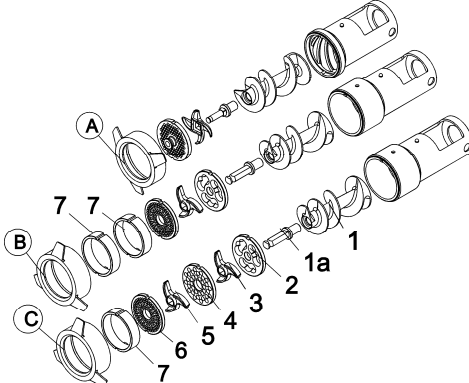
A - Enterprise или обычная;

B - UNGER частичный;

C - UNGER полный.

рис. 6.2.1

- Система -C- (UNGER полный) состоит из винта «1» перемещения мяса, подрезной решетки «2», первого ножа «3» и соответствующей решетки «4», второго ножа «5» с концевой решеткой «6» и распорки «7».
- В системе -B- (UNGER частичный) нож «5» и решетка «4» заменяются распоркой «7».
- Система -A- (обычная) является самым простым методом, поскольку состоит только из направляющего винта, ножа и решетки на выходе.



Установка пластин группы -C- или -B- а модели с группой измельчения -A- невозможна, необходимо заменить всю группу.

6.3 - Использование мясорубки

1. Удостовериться в том, что напряжение питания соответствует значению, указанному на технической табличке.
Индикатор напряжения должен быть включен, что свидетельствует о наличии соединения с электрической сетью.
2. Слегка затянуть кольцо мясорубки и положить немного мяса. Нажать на кнопку включения, обращая внимание на то, чтобы направление вращения винта совпадало с направлением, показанным стрелкой (против часовой стрелки).
3. Если мяса на выходе хорошо измельчено, значит кольцо достаточно отрегулировано. В противном случае затянуть еще больше кольцо до

- достижения идеального измельчения мяса.
4. Остановить машину, нажав кнопку останова.
 5. Нет необходимости в использовании инструментов для того, чтобы ослабить кольцо. Достаточно повернуть рычаг, блокирующий горловину, чтобы кольцо освободилось, после чего его можно легко извлечь.
 6. После тщательной очистки вначале установить горловину, удостоверившись в том, что она находится в правильном положении, и заблокировать ее боковым рычагом.
 7. Теперь можно установить винт, решетку и кольцо.

7 - Техническое обслуживание

7.1 - Общие предписания

ВНИМАНИЕ!

Все работы по техническому обслуживанию и чистке машины должны выполняться исключительно при остановленной машине, отключенной от электросети. Зона, в которой проводятся работы по техническому обслуживанию, должна всегда содержаться в чистом и сухом виде.

Не допускать неуполномоченный персонал к выполнению операций на машине.

Каждая замена компонентов, включая замену инструмента, должна производиться с использованием оригинальных частей в авторизованных сервисных центрах или непосредственном производителем.

7.1 - Смазка

Машина не нуждается в смазке.

7.2 - Чистка машины

ВНИМАНИЕ!

Перед чисткой отсоединить машину от электросети. Не мыть машину струей воды.

Использовать исключительно нетоксичные моющие средства, специально предназначенные для очистки компонентов, находящихся в контакте с пищевыми продуктами.

Решетки и ножи сделаны из стали AISI 430. Если держать их погруженными в воду или в мокром состоянии, они могут покрыться ржавчиной.

Рекомендуется высушивать эти детали после мойки.

7.3 Отходы электрического и электронного оборудования (RAEE)

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ



В соответствии со статьей 13 законодательного постановления Италии № 151 «Исполнение директив 2002/95/ЕС, 2002/96/ЕС и 2003/108/ЕС о сокращении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также утилизации отходов» от 25 июля 2005 г.

Изображение перечеркнутого мусорного бака на оборудовании или его упаковке означает, что в конце срока эксплуатации изделие должно утилизироваться отдельно от других отходов.

Отдельная утилизация данного аппарата в конце срока эксплуатации организуется производителем и осуществляется под его руководством. Пользователь, желающий избавиться от данного оборудования, должен обратиться к производителю и следовать принятой им системе для раздельного сбора оборудования в конце срока службы.

Надлежащее отдельная утилизация для последующей отправки оборудования на переработку, обработку и утилизацию, не наносящую вреда окружающей среде, помогают избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и здоровье людей и приводят к повторному использованию и/или переработке материалов, из которых оно состоит.

Незаконная утилизация изделия его владельцем приводит к наложению административных взысканий, предусмотренных действующим законодательством.

8 - Неполадки и их устранение

8.1. - Неполадки, их причины и методы устранения

Неполадки

1- Машина не запускается.

2- Винт вращается в направлении, противоположном указанному стрелкой (в трехфазной мод.).

3- Продукт не измельчается надлежащим образом.

Причины

1 - Дифференциальный выключатель находится в положении «0».

1 - Выключатель вилки находится в положении «0».

1 - Не работает кнопка запуска.

1 - Проверить, установлены ли все предохранительные устройства.

2 - Поменять провод фазы на вилке, см. параграф 4.4.

3 - Решетка и нож не зажаты надлежащим образом.

3- Наличие царапин на решетке или неплотно прилегающий нож (к поверхности решетки).

3 - Ослаблено кольцо.

Устранение неполадок

1- Перевести выключатель в положение «1».

1- Перевести выключатель в положение «1».

1 - Обратиться в сервисную службу.

1 - Проверить предохранительные устройства.

2 - Обратиться в сервисную службу.

3 - Правильно зажать решетку и нож.

3- Заменить дефектные решетку и нож.

3- Правильно зажать кольцо.

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР